

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 6 lutego 2014 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Düsseldorf — Niemcy) — Helm Düngemittel GmbH przeciwko Hauptzollamt Krefeld

(Sprawa C-613/12) ⁽¹⁾

(Odesłanie prejudycjalne — Unia celna i Wspólna taryfa celna — Układ eurośródziemnomorski z Egiptem — Artykuł 20 protokołu 4 — Dowód pochodzenia — Świadcstwo przewozowe EUR.1 — Zastępcze świadectwo przewozowe EUR.1 wydane, gdy towar nie znajdował się już pod kontrolą organu celnego, który je wystawił — Odmowa zastosowania systemu preferencyjnego)

(2014/C 93/23)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Finanzgericht Düsseldorf

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Helm Düngemittel GmbH

Strona pozwana: Hauptzollamt Krefeld

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Finanzgericht Düsseldorf — Wykładnia art. 20 protokołu 4 do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Arabską Republiką Egiptu z drugiej strony (Dz.U. 2004, L 304, s. 39) w brzmieniu zmienionym decyzją nr 1/2006 Rady Stowarzyszenia UE-Egipt z dnia 17 lutego 2006 r. (Dz.U. L 73, s. 1) — Zastępcze świadectwo przewozowe wydane a posteriori, gdy towar nie znajdował się już pod kontrolą organu celnego, który je wystawił

Sentencja

1) Układ eurośródziemnomorski ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Arabską Republiką Egiptu z drugiej strony, podpisany w Luksemburgu w dniu 25 czerwca 2001 r., zatwierdzony decyzją Rady 2004/635/WE z dnia 21 kwietnia 2004 r., należy interpretować w ten sposób, że egipskie pochodzenie towaru, w rozumieniu preferencyjnego systemu celnego ustanowionego przez ten układ, może być wykazane także wtedy, gdy towar został podzielony po jego przybyciu w pierwszym państwie członkowskim w celu wysłania jego części do drugiego państwa członkowskiego, a zastępcze świadectwo przewozowe EUR.1 wystawione przez organy celne pierwszego państwa członkowskiego w odniesieniu do części tego towaru wysłanej do drugiego państwa członkowskiego nie spełnia przesłanek wystawienia takiego świadectwa, przewidzianych w art. 20 protokołu 4 do tego układu, dotyczącego definicji pojęcia

„produktów pochodzących” oraz metod współpracy administracyjnej, zmienionej decyzją nr 1/2006 Rady Stowarzyszenia UE-Egipt z dnia 17 lutego 2006 r.

2) Przedstawienie takiego dowodu wymaga jednak, po pierwsze, aby preferencyjne pochodzenie towaru pierwotnie przywiezionego z Egiptu zostało wykazane za pośrednictwem świadectwa przewozowego EUR.1 wystawionego przez egipskie organy celne zgodnie z rzezonym protokołem, oraz po drugie, aby importer wykazał, że część towaru podzielona w pierwszym państwie członkowskim i wysłana do drugiego państwa członkowskiego odpowiada części towaru przywiezionej z Egiptu do pierwszego państwa członkowskiego. Do sądu odsyłającego należy ustalenie, czy przesłanki te zostały spełnione w postępowaniu głównym.

⁽¹⁾ Dz.U. C 101 z 6.4.2003.

Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 6 lutego 2014 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation — Francja) — Directeur général des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de la direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières przeciwko Humeau Beaupreau SAS

(Sprawa C-2/13) ⁽¹⁾

(Wspólna taryfa celna — Klasyfikacja taryfowa — Nomenklatura scalona — Dział 64 — Przywóz elementów niezbędnych do produkcji obuwia sportowego — Pozycja 6404 — Obuwie o podeszwach zewnętrznych z gumy, tworzyw sztucznych, skóry wyprawionej lub skóry wtórnej i cholewkach z materiałów włókienniczych — Pozycja 6406 — Części obuwia — Reguła 2 lit. a) ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej — Wyrób niekompletny lub niegotowy posiadający „zasadniczy charakter wyrobu kompletnego lub gotowego” — Artykuł „znajdujący się w stanie niezmontowanym lub rozmontowanym” — Nota wyjaśniająca dotycząca interpretacji systemu zharmonizowanego — Operacje „montażu” z wykluczeniem jakiegokolwiek „obróbki kończącej proces produkcji elementów przeznaczonych do złożenia”)

(2014/C 93/24)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Cour de cassation

Strony w postępowaniu głównym

Strony skarżące: Directeur général des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de la direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières

Strona pozwana: Humeau Beaupreau SAS